



This project is funded by the European Union



**İşletmeler için Avrupa Birliği İş Diyalogunu Geliştirme Projesi,**

**İş Gölgeleme Etkinliği, Drama Ticaret ve Sanayi Odası**

### **İş Gölgeleme Raporu (4.1)**

<b>Katılımcı İsimleri: Mert Yüksek – Hüseyin Güreñ</b>
<b>ÇTSO Görev Tanımı: Mert Yüksek (Proje Uzmanı) Hüseyin Güreñ (Oda Personeli)</b>
<b>Etkinliğin gerçekleştiği Kurum: Drama Ticaret ve Sanayi Odası - Yunanistan</b>
<b>Tarih: 17.11.2019 – 23.11.2019</b>

## **RAPOR**

- 1. İŞ GÖLGELEME PROGRAMI**
- 2. ETKİNLİĞİN GERÇEKLEŞTİĞİ KURUM**
- 3. AVRUPA GÖRÜNÜMÜ**
- 4. İŞ GÖLGELEME ETKİNLİĞİNİN YARARLARI**
- 5. ÖNERİLER**



Bu proje Avrupa Birliği tarafından desteklenmektedir



**İşletmeler için Avrupa Diyalogunu Geliştirme Projesi, İř  
Gölgeleme Etkinliği 17 Kasım 2019,  
Drama Ticaret ve Sanayi Odası**

Lamprianidou Lambrou 40, Drama 661 00, Yunanistan

**Etkinlik Programı**

21.00	Çerkezköy'den Drama'ya Hareket.
-------	---------------------------------



**İşletmeler için Avrupa Diyalogunu Geliştirme Projesi, İř  
Gölgeleme Etkinliği 18 Kasım 2019,  
Drama Ticaret ve Sanayi Odası**

Lamprianidou Lambrou 40, Drama 661 00, Yunanistan

**Etkinlik Programı**

08.00	Drama'ya varıř.
09.00	Hotel Check - in
10.00	Drama Ticaret ve Sanayi Odası Genel Oda yapısının gözlemlenmesi
15.00	Mesai Bitimi



**İşletmeler için Avrupa Diyalogunu Geliştirme Projesi, İş  
Gölgeleme Etkinliği 19 Kasım 2019,  
Drama Ticaret ve Sanayi Odası**

Lamprianidou Lambrou 40, Drama 661 00, Yunanistan

**Etkinlik Programı**

07.30 – 15.00	<b>Oda Sicil Departmanının İşleyişinin Gözlemlenmesi</b>
---------------	--



**İşletmeler için Avrupa Diyalogunu Geliştirme Projesi, İş  
Gölgeleme Etkinliği 20 Kasım 2019,  
Drama Ticaret ve Sanayi Odası**

Lamprianidou Lambrou 40, Drama 661 00, Yunanistan

**Etkinlik Programı**

07.30 – 15.00	<b>Oda Sicil Departmanının İşleyişinin Gözlemlenmesi</b>
---------------	--



**İşletmeler için Avrupa Diyalogunu Geliştirme Projesi, İş  
Gölgeleme Etkinliği 21 Kasım 2019,  
Drama Ticaret ve Sanayi Odası**

Lamprianidou Lambrou 40, Drama 661 00, Yunanistan

**Etkinlik Programı**

07.30 – 15.00	<b>Proje Departmanının İşleyişinin Gözlemlenmesi</b>
---------------	--



**İşletmeler için Avrupa Diyalogunu Geliştirme Projesi, İş  
Gölgeleme Etkinliği 22 Kasım 2019,  
Drama Ticaret ve Sanayi Odası**

Lamprianidou Lambrou 40, Drama 661 00, Yunanistan

**Etkinlik Programı**

07.30 – 15.00	<b>Muhasebe Departmanının İşleyişinin Gözlemlenmesi</b>
---------------	---



**İşletmeler için Avrupa Diyalogunu Geliştirme Projesi, İş  
Gölgeleme Etkinliği 23 Kasım 2019,  
Drama Ticaret ve Sanayi Odası**

Lamprianidou Lambrou 40, Drama 661 00, Yunanistan

**Etkinlik Programı**

18.00	Hotel Check - Out
22.00	Türkiye'ye Hareket



## 2. ETKİNLİĞİN SUNULDUĞU KURUM

Oda ile ilgili genel bilgiler;

Drama Ticaret ve Sanayi Odasında 2 departman mevcuttur. Bunlardan birincisi oda sicil diğeri ise muhasebe bölümüdür. 3 personel oda sicilde 2 personel ise muhasebe departmanında çalışmaktadır. 1 kişi de odanın genel sekreterliğini yapıyor, toplam 6 adet personelleri var. Diğeri tüm özel hizmetleri dışardan sağlıyorlar(örneğin proje için personel, ithalat ihracat uzmanı ya da hukuk danışmanı gibi.) Drama Ticaret ve Sanayi Odası 07.30'da açılıp 15.00'da kapanıyor ve haftanın 5 günü çalışıyor. Odanın 200 kişilik eğitim salonu mevcut. Odanın toplamda 6140 üyesi var bunların 5318'i aktif, 822 ise pasif/askı konumunda. Yunanistan'da esnaf ve sanatkârlar Odası yok bu nedenle tüm işletmeler ticaret ve sanayi odalarına kayıtlılar.

Oda sicil departmanı ile ilgili bilgiler;

Tüm işlemler ekonomi bakanlığının odalar için kurguladığı sistemler üzerinden işliyor ([www.businessregistry.gr](http://www.businessregistry.gr)). Odalar Atina'daki bir genel merkeze bağlıdır (KEE – bu merkezi birimin adı).Toplamda bu sistemde 3 modül kullanıyorlar;

1. Modül odanın kendi portalı
2. Modül KEE portalı bizdeki karşılığı TOBB
3. Modül ise EYMS portalı bizdeki karşılığı MERSİS

Oda sicil ve ticaret sicil tek departman ve tek modülde birleştirilmiş. Üyelerine aidat ödemelerine takiben hizmet veriyorlar. Yunanistan'daki tüm odalar ekonomi bakanlığına bağlılar. Tüm yasal sözleşmeleri KEE merkezine bağlı [www.businessregistry.gr](http://www.businessregistry.gr) portalından veriyorlar ve elektronik imza kullanıyorlar. Firmaların büyüklüklerine göre aldıkları aylık aidat miktarları da değişiyor. Yunanistan'ın Türkiye ve Avrupa'ya en çok ihraç ettiği ürün pamuktur.

Proje departmanı ile ilgili bilgiler;

Drama Ticaret ve Sanayi Odası uzun zamandır projeler yapıyor. Erasmus, firma değişim, start up vb. Proje partnerlerinden bazı ülkeler Türkiye, Gürcistan, İtalya, İspanya vb. Hali hazırda Trabzon ile yürüttükleri bir Karadeniz Çay projesi var. Drama Ticaret ve Sanayi Odasının şuan yürüttüğü 3 adet proje var;

- 1.Trabzon Karadeniz çay projesi
- 2.Bulgaristan ile yürüttükleri NESTOS – MESTA projesi
- 3.Çerkezköy TSO ile yürüttükleri İşletmeler için Avrupa Diyalogunun Geliştirme Projesi.

Drama Ticaret ve Sanayi Odası direktörü projeleri inceleyip hangi projeye başvurulacağını kararını veriyor ve buna uygun personel istihdam ediyor. Her yıl projeler için durum değerlendirmeleri yapıyorlar ve yılsonunda gelecek yıl için hangi projeye ihtiyaçları var bunu belirliyorlar.

### Muhasebe departmanı ile ilgili bilgiler;

Bu departmanda tüm fatura, ödeme işlemleri, oda personel ödemeleri gerçekleşiyor. Oda yönetiminin satın alma kararlarına takiben gerekli satın almaları gerçekleştiriyorlar. Oda üyeleri aidatlarını yılın ilk 3 ayında gerçekleştirmek zorunda aksi halde askıya düşüyor ve hizmet alamıyorlar. Hizmet almaları için aidatları yatırma zorunluluğu var. Odanın hesaplarındaki paraları yönetip banka işlemlerini yürütüyorlar. Satın almadan sorumlu olarak yönetimlerinde satın alma direktörleri var. Drama Ticaret ve Sanayi Odası Atina'da ki KEE merkezine kar payı ödüyor. Bunun dışındaki odanın yapacağı tüm organizasyon satın almalarını yönetiyorlar.

### **Tarihçe**

Drama Ticaret ve Sanayi Odası 1950 yılında kurulmuştur. Günümüzde Drama Ticaret ve Sanayi Odası bölgenin işadamlarına yardım etmek için elverişli bir dizi destek araçları, yardım araçları, destek faaliyetleri, danışmanlık hizmetleri, uzman bilgisi, eğitim programları vb. ile destek sağlamaktadır. Oda aynı zamanda yerel ekonomik büyümeyi desteklemek, Drama şirketlerinin iş gücünü artırmak ve uluslararası rekabet karşısında pek çok ürünü küresel pazarlarda tanıtmakla meşguldür. Kısaca şu anda bir kalkınma işletmesi, bir iş danışmanlığı ve yerel iş adamları için bilgi kaynağı olarak faaliyet göstermektedir.

### **Yasal Durum - Odanın Yapısı ve İşleyişi**

Drama Ticaret ve Sanayi Odası, Yunanistan'daki Drama Eyaletinden sorumlu 58 Odadan biridir.

Ülkenin diğer Odaları ile birlikte, Yunan odaları ve bununla birlikte Yunan iş dünyası için ulusal bir liderlik görevi gören bir örgüt olan Helenik Ticaret ve Sanayi Odaları Birliği'nin (UHCCI) bir parçasını oluşturur.

Oda bir kamu hukuku tüzel kişiliğidir. Drama Eyaletindeki ticari kuruluşlar yasal olarak Odaya kaydolmak ve vergilendirilebilir geliriyle orantılı bir abonelik ödemekle yükümlüdür.

Odanın dört bölümü vardır: 44 üyeli Sanayi Bölümü; 1636 üyeli Hafif İmalat ve El Sanatları Bölümü, 1998 üyeleri ile Hizmetler Bölümü ve 1640 üyeleri ile Ticaret Bölümü.

Oda, her 4 yılda bir seçilen 21 yönetim kurulu üyesinden oluşan bir Yönetim Kurulu tarafından yönetilir. Kurul seçildikten sonra Başkan, 1. ve 2. Başkan Vekili, Mali Gözetmen ve Genel Sekreterden oluşan beş üyeli bir İdare Komitesi atar.

Kurul, Oda'nın politika ve faaliyetleri için genel çerçevenin oluşturulmasından ve yönetim finansmanının onaylanmasından sorumludur. Başkan ve İdare Komitesi programı hazırlar ve odanın günlük çalışmalarını denetler.

Oda tarafından faaliyetlerini finanse etmek için harcanan gelir, üyelerin zorunlu aboneliklerinden, AB programlarından ve ulusal fonlardan gelir. Oda, devletin mali kontrolü altında kamu maliyesinin yönetimi için genel kurallara tabi olan bir kamu hukuku mensubudur.

Tüm Yunanistan'ın Odalar Ekonomi ve Kalkınma Bakanlığına karşı sorumludur.

Oda'nın genel sorumlulukları ve yetkileri şunlardır:

- Ulusal ekonominin çıkarları bağlamında bölgedeki ticaret, sanayi, zanaat ve mesleklerin korunması ve geliştirilmesi.
- Drama bölgesinin ekonomik çıkarlarını etkileyen, şehrin ve iş dünyasının ekonomik büyümesini hedefleyen konularda uzman görüşü sağlanması.
- Üyelere ekonomik ve girişimcilik gelişimi hakkında bilgi sağlanması.

#### Daha spesifik olarak Drama Ticaret ve Sanayi Odası;

Drama Bölgesi'nin ekonomik ve kültürel yaşamında yer alan 60 yerel komitenin çalışmalarında, temsilcileri aracılığıyla faaliyetlere katılmıştır.

İşletmelerin ekonomik gelişimi ve ithalat / ihracat prosedürleri hakkında bilgi sağlar.

İhracatçılar, sigortacılar, gümüşçüler ve kuyumcular için özel bir kayıt tutar.

Uzman desteği sağlar.

Tüm üyelerinin ticari adlarının tam kayıtlarını tutar.

1976'dan kalma Devlet Gazetesi'nin tüm kopyalarının bir arşivini tutar.

İl'deki işletme yöneticileri için konferanslar, toplantılar ve özel eğitim seminerleri düzenler.

4 aylık bir bülten, üyelere ücretsiz dağıtılır.

Ulaştırma Bakanlığından işletme ruhsatına başvurmak isteyen araç tamir atölyelerine gerekli sertifikaları verir.

Şirket adının ve ticari adının yasal kullanımına izin vermek için ana sözleşme hazırlar.

Yerel vergi dairelerinin talep ettiği sertifikaları üyelerine sunar.

Yerel çalışmalarını destekleyen ve Bölge'nin profilini yükseltmeye yardım eden işadamları ve bireyler için ödül törenleri düzenler.

Yunanistan'da ve başka yerlerde yapılacak uluslararası fuarlar hakkında bilgi sağlar.

Yabancı firmalardan Yunan ürünlerine talep ve Yunanistan'da ürünlerini pazarlamak isteyen yabancı şirketlere bilgi verir.

İşadamlarına uluslararası fuar ve konferanslar düzenler.

Ticaret ve üretimin tüm yönleriyle ilgili çalışmalarını uzman bilgisinde sunar.



İnternet ve global arama motorları aracılığıyla tüm şehir işletmeleri için ücretsiz tanıtım sağlayan bir ticari bilgi sitesidir.

İlgili işletmelere kendi sayfalarını, Oda web sitesine ekleme veya kendi web sitelerini iyi düzenlenmiş bir toplu portalda genişletme fırsatı sunar.

## **DRAMA'NIN GELİŞİMİ VE ODANIN KATKISI**

Oda, Drama eyaletinde gelişme için itici bir güç olmayı hedefleyip, son yıllarda üye işyerleri için geliştirme ve destek programlarında aktif bir rol oynamaktadır. Oda işletmelerin vergi yükümlülüklerini yerine getirmek için kayıt yaptırdığı veya belge talep ettiği bir ofisten çok daha fazlası olmasını hedeflemiş olup, danışmanlık hizmetleri sunan, gelişmeyi destekleyen, ticari faaliyetlerini büyütme isteyen işletmelere danışmanlık veren bir ajanstır.

Drama Ticaret ve Sanayi Odası yavaş yavaş özel girişim için gerçek bir destek merkezine dönüşmektedir, örneğin bir işadamı tarafından karşılaşılan her türlü sorun ve soru hakkında bol miktarda bilgi ve tavsiye sağlayan bir merkez gibi. Sanayi ve ticaret tarafından yaratılan, sanayi ve ticaret tarafından finanse edilen ve sanayi ile ticareti desteklemek için çalışan bir organizasyondur.

Oda, Drama eyaletinde bulunan irili ufaklı işletmelerin seçilmiş üyeleri tarafından yönetilir. Kurul, bölgedeki ticaret, sanayi, el sanatları ve mesleki faaliyet dengesini yansıtabilecek şekilde oluşturulmuştur. Seçilmiş temsilcilerin genel kurulu tarafından atanan İdare Komitesi, Oda'nın sorunsuz çalışmasıyla ilgili tüm gün işleriyle ilgilenir.

Oda'nın ana işletme hedefleri şunlardır:

- Danışmanlık hizmetlerinin sağlanmasıyla, Şehir'deki ticari faaliyetlerin desteklenmesi ve desteklenmesi
- Bilgi sağlama ve uzman desteği ile iş faaliyetlerine destek
- Piyasanın sorunsuz işleyişini, ticaret kurallarını ve ticari faaliyetlerini sağlamak için kural ve düzenlemelerin uygulanması ve uygulanması.

Oda'nın rolü ticaret, imalat ve işletmeyi desteklemektir; ayrıca, hükümet politikası kararlarını ekonomik faaliyet ve iş dünyası üzerinde etkilemeye çalışmaktadır. Bu etki en sık yerel veya bölgesel makamlara yöneliktir, ancak Oda'nın merkezi hükümete temsil yapması olağan değildir. Son yıllarda Drama Odası, Avrupa Komisyonu tarafından rekabetçiliği teşvik etme çalışmaları nedeniyle tanınmıştır ve kalkınma planlama ve programlama komitelerine katılmak üzere Brüksel'e temsilciler göndermeye sık sık davet edilmiştir. Ayrıca bölgede ticaret, üretim ve profesyonel faaliyetlerin desteklenmesi için bir dizi girişimde bulunmaktadır.

## **Danışmanlık hizmetleri**

Oda'nın kilit görevlerinden biri ise kendi inisiyatifiyle veya ilgili taraflarca talep edildiğinde, tavsiye ve danışmanlık sağlanması ve yetkililere temsillerde bulunmaktır. Bu şekilde, Oda idari makamlar ile bölgenin endüstrisinin çıkarları, el sanatları, mesleki faaliyetler ve ticaret arasındaki boşlukları kapatmaya çalışır.

## **Rehberlik**

Oda'nın rollerinden bir diğeri ise KOBİ'ler için özel öneme sahip, çeşitli destek programlarında sunduğu rehberliktir. Oda, özel sektörle ilgili konular ve gelişiminde rol oynayan mekanizmalar hakkında geniş bilgi sahibidir. Devletçe yapılan yardımlar, bağışlar ve kalkınma mevzuatı, AB düzenlemeleri, potansiyel ihracat pazarları ve hammadde tedarikçileri gibi konularda üyelerine bilgi desteği sunar. Ayrıca, uluslararası ticari koşullar ve prosedürlerin yanı sıra, işlerin yasal statüsü ve çeşitli farklı eyaletlerdeki iş prosedürlerinde takip edilen düzenlemeler hakkında da bilgi sağlar.

## **Üyeler İçin Destek Hizmetleri**

Oda'nın üçüncü ve aynı derecede önemli bir işlevi ise piyasaların düzgün işleyişini teşvik etmektir. Çeşitli önlemler, tavsiyeler, ruhsat verilmesi, sertifikalandırma, vb. aracılığıyla Oda, pazarın sorunsuz çalışmasını sağlar. Son yıllarda Oda faaliyetlerinin bilgisayarlaşması, deneyimli personelinin yerel iş adamlarına hızlı ve doğrudan hizmet vermesini çok kolaylaştırmıştır.

Bu hizmet Oda yönetiminin temel amacıdır. Meclisin her üyenin ihtiyacına cevap vermesine büyük önem verilmektedir. Daimi personelinin ve yöneticilerinin çalışmalarını koordine eder, böylece bir işadımından gelen herhangi bir talep bir cevapla karşılanır ve herhangi bir yardım çağrısı uygun destekle cevaplandırılır.

Finanse edilen iş destek programlarından yararlanmak isteyen yerel işletmeler için mümkün olduğunca fazla yardımın mümkün olmasını sağlamak, Oda idaresinin kilit bir amacıdır.

## **Özel Hizmetler**

1. Talep üzerine bilgi sağlanması
2. Organizasyon organize edilmesi
3. Ulusal ve Avrupa programlarına katılım
4. KOBİ'ler için finansal destek programları için özel hizmetler sağlanması
5. Araştırma ve inceleme yapma, bilgi materyali geliştirme
6. Oda temsilcilerinin çeşitli komitelere katılımı
7. "28 Oda" ağındaki etkinlikler
8. Seminerlerin organizasyonu

Oda, temel olarak aşağıdaki alanlarda hızlı bir şekilde temelli bilgilerin sağlanması için çok sayıda talep almaktadır:

1. Güneydoğu Avrupa'daki ticari işbirlikleri (özellikle Bulgaristan ile)
2. Euro'ya ticari geçiş için hazırlık
3. Topluluk Programları ve Avrupa Komisyonu sorunları
4. AB operasyon politikası ve iç pazar sorunları

Odanın desteęini isteyen üyeler:

1. Mevcut işletmeler
2. Yeni işletmeler
3. Özel ajanslar
4. Kamu kurumları
5. Öğrenciler

### **DRAMA TİCARET VE SANAYİ ODASI – KENDİ TANIMLARIYLA “BİR İŞ DANIŞMANI”**

Oda, bir kuruluş olarak geleceğinin yerel hizmetlere danışmanlık hizmetleri ve uzman destek programlarının sağlanmasına bağlı olduğunu ifade eder. Yavaş yavaş çeşitli eylemlerin koordinasyonu yoluyla, uzman personelin temin edilmesi, kalkınma programlarının benimsenmesi ve ulusal ve Avrupa programlarının uygulanması yoluyla Oda, zorlu ve rekabetçi koşulların karşılanması için gerekli olan organizasyon türü olan çağdaş bir hizmet ve bilgi ajansına dönüşmektedir. Drama Ticaret ve Sanayi Odası diğer AB üye ülkelerindeki odalarla aynı yolu izlemektedir.

#### **Ticaret - Elektronik Ticaret Merkezi**

Oda, Drama iş dünyasına tam destek sağlar. Bu topluluğun temsilcileri ile yakın çalışır, onlara Oda binasında ofisler sağlar, ticari faaliyetleri destekler ve yardım eder ve taleplerini ulusal ve uluslararası kuruluşlara iletir.

AB, e-ticaretin geliştirilmesi programının bir parçası olarak Drama'da bir E-Ticaret Merkezi kurmuştur. Diğer işletmeler, ortaklar, kolektif kurumlar, devlet işletmeleri, tüketiciler ve müşteriler olabilen çeşitli üyeleri birbirine bağlayan bir ağ sağlar. Ağa bağlı işletmeler, ihtiyaçları ve faaliyetlerine bağlı olarak merkez tarafından sunulan çeşitli seçenekler arasından seçim yapabilir, aynı zamanda Oda'nın topluluk rolü yoluyla çok düşük maliyetle güvenilir bilgi elde edebilirler.

#### **Sanayi-İmalat**

Drama, uluslararası varlığı birçok büyük ve tanınmış firmanın yanı sıra daha küçük fakat eşit derecede dinamik kuruluşlara sahiptir. Oda, her iki kategori için de aynı ilgi ve desteği göstermektedir.

Endüstriler için endişe verici konulardan bazıları yeni yatırımlar sağlamak, çağdaş teknolojiyi tanıtmak ve serbest ve çözümsüz rekabeti sağlamak.

Oda, altyapıları ve sanayi bölgesini yükseltmeyi, hafif üretim bölgeleri ve parkları oluşturmayı, işadamlarına çağdaş iş yöntemleri ve planları hakkında hizmet ve bilgi sağlamayı, ticaret fuarlarını izlemeyi ve ürünleri tanıtmayı, ulusal veya Avrupa ajansları, yerel işletmelerin yeni yatırım programlarına dahil edilmesini desteklemek ve nihayet bölgenin ekonomik kalkınma programlarına uygun koşullarda dahil edilmesini desteklemektedir.

Oda, valiliği il gelişimini teşvik etmek olan Drama Development Enterprise S.A.'nın çalışmalarıyla yakından ilgilidir.

Yeni yatırım için iş gereksinimlerini karşılamanın yüksek maliyetine bir çözüm bulma çabasında, Oda Drama Kooperatif Bankasını oluşturma çabalarında aktif rol oynamıştır.

### **Çalışmalar**

Oda tarafından yapılan diğer destek faaliyetleri arasında, bir Drama Sergi ve Konferans Merkezi ve Drama Üretim Parkı, Drama Yük Merkezi(Dorseler için) yapılan çalışmalar gibi, ildeki sanayi, üretim ve girişimciliğe yardımcı olmak için çeşitli çalışmaların ve araştırma projelerinin devreye alınması yer almaktadır.

### **Kümeler Şeklinde Sinerji Yaratılması İçin Turizm İşletmeleri ve Fizibilite Çalışması**

Oda, Drama'da ki turizm sektöründeki işletmeler için kümeler şeklinde bir sinerji ağı oluşturulması için bir fizibilite ve uygulanabilirlik çalışması derleme girişimini üstlenmiştir. Konaklama, yeme içme, gıda tedarik zinciri, turizm malzemesi üretimi, temizlik endüstrisi, turizm acenteleri, rehberler, izleyiciler vb. İle ilgilenen işletmeler, gelişmiş işbirliği ve daha etkin hizmet sunumu oluşturmak için ekonomik bir sinerji düzenine kaydolabilirler.

Bu tür bir hizmet ağının oluşturulması şunları sağlayacaktır:

- Ziyaretçilere tatmin edici, yüksek spesifikasyonlu hizmetler sağlanması;
- İlgili işletmelerin etkin bir şekilde işletilmesi;
- Artan rekabetçilik ve ölçek ekonomilerinin yaratılması.

Bu projenin etkili bir şekilde tamamlanması için, Oda turizm sektöründeki işletmelerle ve Drama Yerel Gelişim Ajansı (ANED SA) ile işbirliği yapmakta ve aynı zamanda nitelikli danışmanların hizmetlerini vermiştir.

### **İhracat**

Yerel işletmelerin ihracatını geliştirmek, Oda'nın çok önem verdiği önemli bir önceliktir. İhracat bireysel işletmelerin kendileri için bir meseledir, ancak Oda'nın yardım edebileceği bir yer olan şehrin tanıtımını yapmak, yabancı heyetleri yerel ürün ve işadamlarına tanıtmak için davet etmek ve ürünleri tanıtmak ve sergilemek için diğer ülkelere ticaret misyonları düzenlemektedir. Son zamanlarda Trieste Odası, diğer AB odaları ve orta ve doğu Avrupa'daki ajanslar gibi kardeş kuruluşlarla iyi ilişkiler geliştirmek için sürekli bir çaba gösterilmiştir. Oda aynı zamanda bölgeyi tanıtmak için sınır ötesi işbirliği programlarından azami oranda faydalanmaktadır.

## **İşgücü piyasası - Mesleki Eğitim ve Uzmanlık**

Son yıllarda işgücü piyasasının küçülmesinin göz önüne alındığında, konfeksiyon işletmelerinin Bulgaristan'a taşınmasıyla, Drama Eyaletinde büyük bir istihdam sorunu ortaya çıkmıştır. Oda, yerel işgücü piyasasını güçlendirmek için özellikle çağdaş teknolojiyi kullanan daha yetenekli alanlarda yeni işler yaratmak için yerel işletmelerle yakın işbirliği içinde çalışmaktadır.

İşgücü piyasası sorunuyla doğrudan bağlantılı bir konuda, mesleki eğitime duyulan ihtiyaç ve daha uzmanlaşmış bir iş gücüdür. Oda, eğitim programlarının organizasyonu ve işletimi için sertifikalı sınıflara sahiptir. Aynı zamanda kalifiye personel açısından ihtiyaçlarını belirlemek için işletmelerle yakın işbirliği içinde çalışmaktadır. Ayrıca, yerel işletmelerin ihtiyaçlarını karşılamak için gereken uzmanlık eğitimini sunmak üzere Mesleki Eğitim Merkezleri ile işbirliği yapar.

## **Konferans merkezi**

Oda Konferans Merkezi binanın üçüncü katında yer almaktadır. Topluluk Girişimi INTERREG II'den ortaklaşa finanse edilerek kurulmuştur. CCTV, çeviri hizmetleri, sunum olanakları vb. ile son teknoloji bir konferans merkezidir. Topluluk tarafından yaygın olarak kullanılmaktadır ve toplantılar ve etkinliklerin organizasyonu için şehrin ana salonu haline gelmiştir.

## **KOBİ Destek Ajansı - DESMOS S.A.**

DESMOS S.A. yıllar önce Doğu Makedonya ve Trakya Bölgesi'nde, Bölge'nin işletmelerinin yatırım planlarını destekleyen bir aracı kurum olarak çalışmak üzere kurulmuştur. Yerel işletmelere daha yakın bir hizmet vermek için Drama Odası içinde bir şube işletmektedir.

## **Drama Tcaret ve Sanayi Odasının sloganı 'Avrupa ile birlikte büyümek'**

Ana amaç, bölgenin KOBİ'lerini daha rekabetçi hale getirmektir.

AB Komisyonu'nun onayladığı, AB'nin dış sınırları boyunca 28 odadan oluşan ve katılım bekleyen ülkelerden oluşan bir ağ içeren bir pilot programdır. Böylece ağ Almanya, Avusturya, İtalya ve Yunanistan da ki odalardan oluşmaktadır. Drama Odası, ağdaki ARGE28 olarak bilinen tek Yunan odasıdır.

Pilot Programın Genel Amaçları Sınır Alanlarındaki KOBİ'lere Destek, bu alanlardaki ve AB genişlemesinin sosyo-ekonomik etkisinden ve aday ülkelerin katılımından en fazla etkilenen ekonomi sektörlerindeki uluslararası KOBİ'lerin rekabet edebilirliğini güçlendirmektir. (Doğu ve orta Avrupa).

## **NESTOS - MESTA EUROREGION: AVRUPA SINIR BÖLGELERİ DERNEĞİ (AEBR)**

Nestos-Mesta EuroRegion, komşu Bulgaristan ile ticari faaliyetlerini desteklemek üzere tasarlanan Drama Odası tarafından başlatılan bir girişimdir.

Bulgaristan kesiminde EuroRegion, geniş ve verimli bir vadi olan Pirin, Rila ve Rodop dağ sıralarıyla çevrili Mesta vadisi ile sınırlıdır. Bölgede 8 belediye alanı bulunmaktadır - Bansko, Belitsa, Garmen, Gotse Delchev, Razlog, Satovcha, Hadzhidimovo ve Yakorouda. EuroRegion'un toplam nüfusu 130.000 civarındadır - çoğu sanayi, tarım, ormancılık ve turizm alanlarında faaliyet göstermektedir.

Yunanistan kesiminde EuroRegion, Drama Eyaleti ile aynı temelleri kapsamaktadır. Nüfus ve yüz ölçümü neredeyse Bulgaristan bölgesi ile aynıdır. Drama Eyaleti halkının başlıca meslekleri arasında tarım, sanayi, mermer ocakçılığı, kereste, hizmet ve turizm işlenmesi ve ticareti yer almaktadır.

Oda şu anda EuroRegion'un merkez ofisini sürdürmektedir.

Bu faaliyet aracılığıyla Oda, bu bölgeleri tanıtmak ve geliştirmek ve AB yapılarında onları desteklemek için tasarlanmış bir Pan-Avrupa sınır bölgeleri ağı olan Avrupa Sınır Bölgeleri Birliği'ne (AEBR) dahil edilmiştir. Oda Başkanı, aslında organizasyonun seçilmiş bir Başkan Yardımcısı aynı zamanda kıdemli memurlarından biri, ağın Yürütme Komitesinin seçilmiş bir üyesidir. Bu kapasitelerde Oda temsilcileri AB kurumlarındaki sınır ötesi işbirliği konularında karar alma organlarına doğrudan erişime sahiptir.

Daha önce de belirtildiği gibi, Drama Odası Başkanı AEBR Başkan Yardımcılığına seçilmiştir. Diğer üst düzey yöneticilerinden biri de İcra Kurulu'nun seçilmiş bir üyesidir.

### **Genç İşadamları ve Drama Bilimciler Derneği**

Oda yakın zamanda Drama Eyaletinde, Genç İşadamları ve Bilim Adamları Derneği'nde yeni bir kurum kurulmasını desteklemiştir. Yeni ticari faaliyetler için gelişme ve destek arayan, hükümet dışı, kar amacı gütmeyen bir kuruluş haline gelen bu yeni ajansın, Şehrin büyümesinde enerjik bir rol oynayacağı beklenmektedir. Dernek zaten kayıtlı 40 üyeye sahiptir ve düzenlediği etkinliklere 100'den fazla kişi katılmıştır. Bu yeni organizasyon dinamik tutumu, sıkı çalışma isteği, güvenilirliği ve üst düzey hizmetleri ile dikkat çekicidir. Oda'nın teşvikiyle kurulmuştur ve aynı binada yer alıyor.

### **Drama Kooperatifi Bankası**

Kooperatif bankası, yerel ekonomiyi destekleyebilecek bir finansal kredi kurumu oluşturmak için Oda tarafından başlatılan bir girişimdir. Oda, bankaya kendi tesislerinde ofis alanı sağlayarak, bu yeni faaliyete önemli destek sağlamıştır. Oda'nın amacı, yatırım planlarını finanse etmek isteyen şirketlerin karşılaştıkları asıl soruna bir çözüm sunmaktır, çünkü ticari bankalardan borçlanma maliyeti çok fazladır.

Drama Kooperatifi Bankası şu anda faaliyettedir ve idari ve üyelerine tüm kredi hizmetlerini sunmaktadır. Banka, bölgenin kalkınmasında, özel olarak tasarlanmış bankacılık ürünleri ve diğer ticari bankalar tarafından karşılanamayan karşılama ihtiyaçları sunan kilit bir rol oynamaktadır.

### **Doğu Makedonya-Trakya bölgesindeki sınır ötesi işbirliği ajanslarına danışmanlık hizmetleri**

Oda'nın sınır ötesi işbirliği konusunda uzun yıllara dayanan katılımıyla edindiği tecrübeler nedeniyle Drama Ticaret ve Sanayi Odası, bölgedeki diğer kurumların ve ötesinde benzer faaliyetler geliştirmelerine yardımcı olma taleplerine sık sık cevap vermiştir.

Örneğin Oda yetkilileri, aşağıdaki sınır ötesi işbirliği ajanslarının oluşturulmasında uzmanlıklarını sağlamışlardır:

- EuroRegion Evros-Maritsa-Değerleri
- Doğu-Batı Trakya'daki Sınır Ötesi İşbirliği Ağı
- EuroRegion Delta-Rodopu

- EuroRegion Strymon-Strouma (Orta Makedonya Bölgesi)
- EuroRegion Prespa-Ochrid (Batı Makedonya Bölgesi)

Ayrıca, genişleme programları bağlamında aşağıdaki sınır ötesi işbirliği programlarının güvence altına alınmasına yardımcı oldular:

- Doğu-Batı Trakya kentlerindeki acenteler için Yunan-Türk ajansları arasında işbirliği (AB'nin Ankara'daki misyonu tarafından finanse edilen bir program)
- Bölge odalarındaki LOOK EAST ve PAVE programları (genişleme programları)

### **Techno-genesis**

Doğu Makedonya ve Trakya Bölgesi tarafından finanse edilen bir programdır. Drama Odası, bölgedeki programa destek ajansı olarak katılan tek kurumdur. Program, Drama bölgesindeki işletmelerin teknolojik gelişimini teşvik etmek için tasarlanmıştır.

### **Yerel ürünlerin tanıtımı**

Yılda iki kez Oda, Drama ürünlerini sergilemek ve tanıtmak için koordine edilmiş bir kampanya düzenler. İlkbahar ve sonbaharda gerçekleşen bu olaylar 'Drama ürünleri haftası' gibi bir konsepti vardır. İlkbahar etkinliği, ziyaretçilerin yerel üreticilerden temin edilebilecek ürünleri örneklemeye davet edildiği bir tatma şeklindedir. Sonbahar etkinliği, yerel üretimin avantajları hakkında kamuoyunu bilinçlendirmek için bir kampanya halini almıştır.

Bu etkinliklerin amacı yerel, geleneksel işletmeleri desteklemek, ürünlerini Drama'da ve başka yerlerde sergilemek ve halkı yerel ürünlere tanıtmak, böylece kendilerini tanımasını ve diğer ürünleri tercih etmeleri, böylece yerel üretimi teşvik etmeleri ve bunun bir sonucu olarak bölge ekonomisinin ve refahının güçlendirilmesidir.

İşadamlarını ve tüccarları yerel ürünlere özel önem vermeye teşvik etmek ve tüketicileri Drama bölgesinin ürünlerini almaya ve böylece yerel üretken ekonomiyi güçlendirmeye ikna etmek için tasarlanmıştır. Eylem, bir komite tarafından yönetilir ve uygulanır; Oda Yönetim Kurulu üyeleri olan Grigoriou, Zachariadis, Pappos ve Patkas Yönetim Kurulu üyelerinden, Oda Müdürü Sayın Haralambos Alexandridis ve Oda memurlarının desteğiyle koordine edilir.

Etkinliklerin tamamlanmasının ardından yapılan bir ankete göre, promosyon haftasında kampanyaya katılan yerel üreticiler, satışlarda% 15 civarında bir artış gördü. Üç aylık ölçümlerde artış% 9 civarındaydı ve dokuz aydan sonra yerel pazarlarda% 5'lik bir artış görülmüştür.

## **PAVE Programı**

AB'nin sınır bölgelerinde girişimcilik için entegre bir destek programıdır. 22 AB ülkesinden ve üye olmayan devletlerden oluşan bir ajans ağı tarafından uygulanmaktadır ve genişleme için özel eylem hattı ile finanse edilmektedir. Programın amacı, iş adamlarının buluşabileceği iyi organize edilmiş etkinlikler aracılığıyla iş etkinliklerini güçlendirmektir. Programın bir parçası olarak Drama, Graz-Avusturya ve Turku-Finlandiya'da düzenlenen iş adamları için organize edilmiş toplantılara katılmıştır.

## **Ticaret fuarlarına katılım**

'Kırsal Kalkınma - 2000-2006' da Kırsal Bölgenin Yenilenmesi ' Programının amacı gıda ürünlerini sergilemek, tanıtmak ve ihracatını teşvik etmek amacıyla Tarım Bakanlığından finansman almaktadır.

Toplam bütçe 98.217.95 Avro ve % 76 devlet desteği ile Drama Eyaletinin yerel şarap ve süt-peynir ürünleri ihracatının güçlendirilmesi ve tanıtımı için öneri onaylanmıştır.

## **Epiheirein haber bülteni**

Oda'nın Epiheirein başlığı altında yayınlanan bültenleri belirli aralıklarla düzenlenir ve aşağıdaki konu alanlarını kapsayan özlü, güvenilir ve kolay okunur bilgiler sağlar:

1. Oda etkinlikleri: önceden planlanmış etkinliklerin duyuruları
2. Oda haberleri: Odadaki son olayların kısa açıklamaları ve iş dünyasıyla ilgili haberleri
3. Duyurular: etkinlik üyeleri, konferanslar, toplantılar, uluslararası fuarlar, ürün talebi vb.
4. Fon programları: Ulusal ve Avrupa fon programları için ihaleye davetlerin detayları
5. Finans: Yeni yasalar, genelgeler, bakanlık kararları veya daha genel bilgiler içeren bakanlık ve kamu sektörü haberleri
6. İş haberleri: Bölgede ki işletmeler ve faaliyetleri hakkındaki özel konular

## **Üyeler için e-iletişim**

Oda, web sitesinin sayfaları aracılığıyla verimli bir biçimde haberler sunan bir veritabanı oluşturulması yoluyla üyelerin elektronik ortamda bilgilendirilmesinde katkıda bulunmuştur. Buradaki fikir, internet ve e-posta olanaklarından en iyi şekilde yararlanarak, bilgi materyallerinin ve iş dünyasına ilgi alanlarının mümkün olan en iyi şekilde yayılmasını sağlamaktır.

Sistem bilgi materyalinin, genelgelerin, işbirliği önerilerinin, olayların detaylarının hızlı ve güvenilir bir şekilde dağıtılmasını sağlar. Programlara davet edilme davetleri, proje duyuruları ve ihaleye çağrılar gibi işle ilgilenen konulardaki bilgileri hızla iletir.



### **TV yayınları aracılığıyla bilgi**

Yerel bir TV kanalı ile işbirliği içinde, Oda, ekonomi, kalkınma, iş desteği, Oda etkinlikleri, iş tanıtımı ve diğer ilgili konularla ilgili haftalık bir bilgilendirme yayını düzenlenmektedir. Program her hafta, ekonominin ve bölgenin gelişiminin yönlerini tartışan çeşitli yöneticilere, uzmanlara ve işadamlarına ev sahipliği yapmaktadır.

Yunanistan'da düzenli olarak bir oda tarafından düzenlenen tek TV programıdır.

### **Kadın girişimciler için aksiyonlar**

Oda, Kadın Girişimcileri, Yunan Odaları Merkez Birliği tarafından düzenlenen ve "İş dünyasında kadınlar ve karar alma süreci" programına katıldığı entegre eylemler aracılığıyla desteklemektedir. Programdaki koordinasyon ortağı, İtalyan Odaları Birliği, Hamburg Ticaret Odası ve Kıbrıs Ticaret ve Sanayi Odası ile birlikte Avrupa Odasıdır.

Bu program çerçevesinde, Yunan Odaları Merkez Birliği, Yunan odalarının kadın girişimciliğini teşvik etmeye yönelik eylemlere katılım düzeyini belirlemek ve Yunan iş kadınlarının karar alma organlarına katılım düzeyini kaydetmek için araştırmalar yürütmüştür. Araştırmanın önemli bir kısmı, Yunan iş kadınlarının özel sorunlarının ve ihtiyaçlarının belirlenmesidir.

### **3. AVRUPA GÖRÜNÜMÜ**

Drama Ticaret ve Sanayi Odasının İşleyişi Avrupa Birliği Standartlarındadır, Avrupa ile birlikte büyümek sloganıyla AB komisyonunun onayladığı ARGE28 olarak bilinen programdaki tek Yunan Odasıdır. Pilot programın genel amaçları sınır alanlarındaki KOBİ'lere destek vermek ve bu alanlardaki KOBİ'lerin rekabet edebilirliğini güçlendirmektir.

Drama Ticaret ve Sanayi Odası NESTOS MESTA programı aracılığıyla Bulgaristan'da ki sınır bölgelerini tanıtmayı, geliştirmeyi ve bölgedeki girişimcilerin ticari hacimlerini büyütmeyi kendine ilke edinmiştir.

Drama Ticaret ve Sanayi Odası sınır ötesi işbirliği konusunda uzun yıllara dayanan katılımlarıyla edindiği tecrübeleri aşağıdaki ajansların kurulmasında kullanmıştır;

- 1 - EuroRegion Euros-Maritsa Değerleri
- 2 – Doğu-Batı Trakya'daki sınır ötesi işbirliği ağı
- 3 – EuroRegion Delta – Rodopu
- 4 – EuroRegion Strymon – Strouma (Orta Makedonya Bölgesi)
- 5 – EuroRegion Prespa – Ochrid (Orta Makedonya Bölgesi)

Ayrıca genişleme programları bağlamında Doğu – Batı Trakya kentlerindeki acenteler için Yunan – Türk ajansları arasında işbirliğini sağlamıştır (AB'nin Ankara'daki misyonu tarafından finanse edilen bir program). Bölge odalarındaki LOOK EAST ve PAVE programlarının güvence altına alınmasına yardımcı olmuşlardır.

Drama Ticaret ve Sanayi Odası PAVE programı ile birlikte 22 AB ülkesinden oluşan bir ajans ağının parçası olup, iş etkinliklerini güçlendirmeyi hedeflemektedir. Bu kapsamda Drama Ticaret ve Sanayi Odası Graz – Avusturya ve Turku – Finlandiya'da düzenlenen organizasyonlara katılmıştır.

Drama Ticaret ve Sanayi Odası "Epiheirein" haber bülteni ile Ulusal ve Avrupa fon programları için ihaleye davet detaylarını üyeleriyle paylaşmaktadır.

Drama Ticaret ve Sanayi Odası İtalyan odalar birliği, Hamburg Ticaret Odası ve Kıbrıs Ticaret ve Sanayi Odası ile birlikte "İş dünyasında kadınlar ve karar alma süreci" programına katılıp kadın girişimcileri desteklemektedir.

#### **4. İŞ GÖLGELEME ETKİNLİĞİNİN YARARLARI**

İş gölgeleyen personelin Avrupa birliği üyesi bir ülkenin ticaret ve sanayi odasının işleyişini öğrenmesi, farklılıkları değerlendirebilmesi, onların yaptığı iyi uygulamaların gözlemlenmesi, yapmış oldukları projeleri öğrenme fırsatı, her iki odayı kıyaslayabilme fırsatı ile kendi kapasitesini yükseltmesi sağlanmıştır.

#### **5. ÖNERİLER**

Gözlemlenen iş gölgeleme etkiğinde Drama Ticaret ve Sanayi Odasının gelişmiş bilgisayar servisi ile tüm hizmetleri üyelerine sorunsuz bir şekilde ve hızlı aktarması, Ticaret sicil ve Oda sicil departmanlarının birleştirilmesi yani her iki departmanın tek bir departman tarafından yürütülmesi üyelere zaman kazandırması, Elektronik imzanın kullanılması ile üyelerin odaya gelmeden işlerini uzaktan halletmelerinin sağlanması, Yerel televizyonu, ürün tanıtma fuarları, kooperatif bankası iyi uygulama öneri örneklerdir.